Ufficio Stampa della Provincia autonoma di Trento
Piazza Dante 15, 38122 Trento
Tel. 0461 494614 - Fax 0461 494615
uff.stampa@provincia.tn.it

COMUNICATO n. 2552 del 29/10/2020

Traduzione in cimbro

Lusérn, 38 famildje vorsan zo maga gian zo leba in di quartìarn gevoalt vo Itea: “dar prodjèkt betartze auz”

In ploaze vor in prodjèkt Co-living augelekk atz Lusérn pinn zil nèt zo macha learn ’z lånt machante zuargian naüge famildje. In bintsche bochan soinsa gest 38 di famildje boda håm inngètt soin vorsch vor in prodjèkt augelekk vodar Provìntz, von Kamou vo Lusérn, von Toalkamou un vo Itea Spa. “Disa sperimentàl initziatìf gåntz naüge iz drå zo haba an groazan interèss , un asó da provintziàl Vüarom est schauget auz betar vodar Hoachebene haltante o kunt von sèll boda iz khet gevorst vo åndre vüarom vodar Provìntz” khütta di provintziàl Asesora afte gesunthait, sotziàl politike, bohintra un famildja Stefania Segnana. Dante Platz schauget zuar di kamöündar von Brånt Tal un Canal San Bovo. In dise lentar vo pèrge o soinda quartìarn vodar Itea boda nèt soin vorzist sidar ettlane djar.

Dar Prodjèkt boda bart innhaltn vor viar djar, voalt viar quartìarn åna möbl. Di quartìarn khemmen gètt åna zo mocha zaln in zis berdada geat zo leba mocht lai zaln daz sèll boz zert zo bèrma un ’z liacht. Di 38 vorsch zo khemma zo leba auvar afte Hoachebene soin gerift von gåntz Beleschlånt un von auzlånt o. Azpe da khütt di Asesora Segnana vorz lånt dar prodjèkt iz eppaz in mearar: “di famildje soin khent zornìrt vonar Komisiong augelekk lai vor ditza nå strengate regln pinn zil zo darkhenna di sèlln laüt boda mearar baz åndre bölln machanen a lem in a lånt azpe daz sèll vo Lusérn machantez krescharn”.

Di famildje mochan zoang zo magase mantenìrn un bartn soin någeholft un untarstützt vo laüt bodasen drinndarkhennen zoa zo maga khemmen z’soina toal von lem von lånt bodase hatt ågenump.

Übarsetzt von Schaltarle vor di zung von Toalkamou vodar Zimbar Hoachebene
(Traduzione a cura dello Sportello linguistico della Magnifica Comunità degli Altipiani Cimbri)

(cdt)